



Издание
на български език

Информация и известия

Година 58
27 юли 2015 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд на Европейския съюз

2015/C 245/01 Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз* 1

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд

2015/C 245/02 Дело C-111/15: Преюдициално запитване от Upravno sodišče Republike Slovenije (Словения), постъпило на 4 март 2015 г. — Občina Gorje/Република Словения 2

2015/C 245/03 Дело C-167/15: Преюдициално запитване от Tribunale civile di Roma (Италия), постъпило на 13 април 2015 г. — X/Presidenza del Consiglio dei Ministri 3

2015/C 245/04 Дело C-168/15: Преюдициално запитване от Okresný súd Prešov (Словашка република), постъпило на 14 април 2015 г. — Milena Tomášová/Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovosť s.r.o. 3

2015/C 245/05 Дело C-178/15: Преюдициално запитване от Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Полша), постъпило на 20 април 2015 г. — Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie 4

2015/C 245/06 Дело C-187/15: Преюдициално запитване от Verwaltungsgerichts Düsseldorf (Германия), постъпило на 24 април 2015 г. — Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen 5

2015/C 245/07	Дело C-194/15: Преюдициално запитване от Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Италия), постъпило на 28 април 2015 г. — Véronique Baudinet и др./Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Torino	5
2015/C 245/08	Дело C-205/15: Преюдициално запитване от Judecătoria Sibiu (Румъния), постъпило на 30 април 2015 г. — Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Braşov/Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci	6
2015/C 245/09	Дело C-211/15 P: Жалба, подадена на 8 май 2015 г. от Orange, по-рано France Télécom, срещу решението, постановено от Общия съд (девети състав) на 26 февруари 2015 г. по дело T-385/12, Orange/Комисия	6
2015/C 245/10	Дело C-213/15 P: Жалба, подадена на 8 май 2015 г. от Европейска комисия срещу решението, постановено от Общия съд (втори състав) на 27 февруари 2015 г. по дело T-188/12, Patrick Breyer/Европейска комисия	7
2015/C 245/11	Дело C-217/15: Преюдициално запитване от Tribunale di Santa Maria Capua (Италия), постъпило на 11 май 2015 г. — Наказателно производство срещу Massimo Orsi	8
2015/C 245/12	Дело C-222/15: Преюдициално запитване от Pécsi Törvényszék (Унгария), постъпило на 15 май 2015 г. — Hőszig Kft/Alstom Power Thermal Services	9
2015/C 245/13	Дело C-228/15: Преюдициално запитване от Tribunale di Catania (Италия), постъпило на 19 май 2015 г. — Наказателно производство срещу Снежана Великова	10
2015/C 245/14	Дело C-233/15: Преюдициално запитване от Administratīvā apgabaltiesa (Латвия), постъпило на 21 май 2015 г. — SIA „Oniors Bio“/Valsts ieņēmumu dienests	11
2015/C 245/15	Дело C-241/15: Преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj (Румъния), постъпило на 25 май 2015 г. — Наказателно производство срещу Niculaie Aurel Bob-Dogi	12
2015/C 245/16	Дело C-249/15: Преюдициално запитване от Østre Landsret (Дания), постъпило на 28 май 2015 г. — Wind 1014 GmbH, Kurt Daell/Skatteministeriet	12

Общ съд

2015/C 245/17	Дело T-296/12: Решение на Общия съд от 12 юни 2015 г. — Health Food Manufacturers' Association и др./Комисия (Защита на потребителите — Регламент (ЕС) № 432/2012 — Здравни претенции за храни — Жалба за отмяна — Подзаконов акт, който не включва мерки за изпълнение — Пряко засягане — Допустимост — Нарушение на членове 13 и 28 от Регламент (ЕО) № 1924/2006 — Принцип на добра администрация — Недопускане на дискриминация — Погрешни критерии за оценка — Регламент № 1924/2006 — Възражение за незаконосъобразност — Право на изслушване — Правна сигурност — Неразумен преходен период — Списък с висящи претенции)	14
2015/C 245/18	Дело T-334/12: Решение на Общия съд от 12 юни 2015 г. — Plantavis и NEM/Комисия и ЕОБХ (Защита на потребителите — Здравни претенции за храните — Регламент (ЕС) № 432/2012 — Жалба за отмяна — Подзаконов акт, който не включва мерки за изпълнение — Пряко засягане — Допустимост — Регламент (ЕО) № 1924/2006 — Възражение за незаконосъобразност — Регистър на здравните претенции)	15
2015/C 245/19	Дело T-496/13: Решение на Общия съд от 11 юни 2015 г. — McCullough/Cedefop (Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи за възлагане на обществени поръчки и сключване на произтичащи от тях договори — Искане за представяне на документи в рамките на наказателно производство — Отказан достъп — Изключение относно частния живот и личната неприкосновеност — Изключение относно защитата на процеса на вземане на решение)	16

2015/C 245/20	Дело T-452/14: Решение на Общия съд от 11 юни 2015 г. — Laboratoires CTRS/Комисия (Лекарствени продукти за хуманна употреба — Лекарства сираци — Разрешение за търговия за лекарствения продукт „Cholic Acid FGK“ (преименуван „Kolbam“) — Терапевтични показания — Изключителни търговски права — Член 8, параграф 1 от Регламент № (ЕО) № 141/2000).	17
2015/C 245/21	Дело T-285/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Wirtschaftsvereinigung Stahl и др./Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)	18
2015/C 245/22	Дело T-286/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Röchling Oertl Kunststofftechnik/Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне).	19
2015/C 245/23	Дело T-287/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Schaeffler Technologies/Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне).	19
2015/C 245/24	Дело T-288/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Energiewerke Nord/Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)	20
2015/C 245/25	Дело T-289/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — H-O-T Servicecenter Nürnberg и др./Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)	21
2015/C 245/26	Дело T-294/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Klemme/Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост).	22
2015/C 245/27	Дело T-295/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Autoneum Germany/Комисия (Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)	23
2015/C 245/28	Дело T-296/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Erbslöh/Комисия (Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)	24

2015/C 245/29	Дело T-297/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Walter Klein/Комисия (Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)	24
2015/C 245/30	Дело T-298/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Erbslöh Aluminium/Комисия (Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне).	25
2015/C 245/31	Дело T-300/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Fricoran Back/Комисия (Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост).	26
2015/C 245/32	Дело T-301/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Michelin Reifenwerke/Комисия (Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне).	27
2015/C 245/33	Дело T-305/14: Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Vestolit/Комисия (Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)	27
2015/C 245/34	Дело T-241/15 R: Определение на председателя на Общия съд от 2 юни 2015 г. — Buga/Парламент и др. (Обезпечително производство — Директива относно предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма — Молба за постановяване на временни мерки — Явна недопустимост на главния иск — Недопустимост).	28
2015/C 245/35	Дело T-168/15: Жалба, подадена на 1 април 2015 г. — Република Гърция/Комисия	29
2015/C 245/36	Дело T-178/15: Жалба, подадена на 8 април 2015 г. — Kohrener Landmolkerei и DHG/Комисия . . .	30
2015/C 245/37	Дело T-180/15: Жалба, подадена на 14 април 2015 г. — Icar и др./Комисия.	30
2015/C 245/38	Дело T-207/15: Жалба, подадена на 24 април 2015 г. — National Iranian Tanker Company/Съвет. . .	32
2015/C 245/39	Дело T-250/15: Жалба, подадена на 21 май 2015 г. — Speciality Drinks/СХВП — William Grant (CLAN).	33
2015/C 245/40	Дело T-251/15: Жалба, подадена на 14 май 2015 г. — Espírito Santo Financial (Португалия)/ЕЦБ . . .	34
2015/C 245/41	Дело T-252/15: Жалба, подадена на 21 май 2015 г. — Ferrovial и др./Комисия	35
2015/C 245/42	Дело T-253/15: Жалба, подадена на 21 май 2015 г. — Sociedad General de Aguas de Barcelona/Комисия	36
2015/C 245/43	Дело T-254/15: Жалба, подадена на 18 май 2015 г. — Aldi Einkauf/СХВП — „Дядо Либен“ (Casale Fresco).	37

2015/C 245/44	Дело T-256/15: Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Telefónica/Комисия	37
2015/C 245/45	Дело T-257/15: Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Arcelormittal Spain Holding/Комисия	38
2015/C 245/46	Дело T-258/15: Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Axa Mediterranean Holding/Комисия	39
2015/C 245/47	Дело T-261/15: Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Spirig Pharma/СХВП (Daylong)	39
2015/C 245/48	Дело T-267/15: Жалба, подадена на 27 май 2015 г. — db Technologies Deutschland/СХВП — MIP Metro (Sigma)	40
2015/C 245/49	Дело T-268/15: Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Arcoa Parking Holdings/СХВП (PARKWAY)	41
2015/C 245/50	Дело T-272/15: Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Arcoa Parking Holdings/СХВП (PARKWAY)	41
2015/C 245/51	Дело T-277/15: Жалба, подадена на 13 май 2015 г. — Permapore/СХВП — José Joaquim Oliveira II — Jardins & Afins (Terraway)	42
2015/C 245/52	Дело T-289/15: Жалба, подадена на 2 юни 2015 г. — Namas/Съвет	43
2015/C 245/53	Дело T-297/15 P: Жалба, подадена на 8 юни 2015 г. от Angel Coedo Suárez срещу решението, постановено на 26 март 2015 г. от Съда на публичната служба по дело F-38/14, Coedo Suárez/Съвет	44
2015/C 245/54	Дело T-298/15: Жалба, подадена на 8 юни 2015 г. — Atlas/СХВП (EFEKT PERLENIA)	44
2015/C 245/55	Дело T-303/15: Жалба, подадена на 1 юни 2015 г. — Barqawi/Съвет	45
2015/C 245/56	Дело T-304/15: Жалба, подадена на 1 юни 2015 г. — Abdulkarim/Съвет	46

Съд на публичната служба на Европейския съюз

2015/C 245/57	Дело F-27/13: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 18 юни 2015 г. — СХ/Комисия (Публична служба — Дисциплинарно производство — Функция и правомощия, съответно на дисциплинарния съвет и на органа по назначаването — Дисциплинарно наказание — Понижаване, последвано от решение за повишаване — Пропорционалност на санкцията)	47
2015/C 245/58	Дело F-5/14: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 18 юни 2015 г. — СХ/Комисия (Публична служба — Длъжностни лица — Дисциплинарно наказание — Освобождаване от длъжност — Липса на изслушване на съответното длъжностно лице от органа по назначаването — Незачитане на правото на изслушване)	47
2015/C 245/59	Дело F-65/14: Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 9 юни 2015 г. — ЕФ/Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) (Публична служба — Персонал на ЕСВД — Длъжностни лица — Процедура по повишаване за 2013 година — Решение жалбоподателят да не бъде повишен в степен AD 13 — Възражение от жалбоподателя срещу списъка на предлаганите за повишаване длъжностни лица — Член 45 от Правилника — Минимален стаж в степента от две години — Изчисляване на двегодишния срок — Дата на решението за повишаване)	48
2015/C 245/60	Дело F-68/15: Жалба, подадена на 27 април 2015 г. — ZZ/Frontex	49
2015/C 245/61	Дело F-70/15: Жалба, подадена на 28 април 2015 г. — ZZ/Комисия	49
2015/C 245/62	Дело F-71/15: Жалба, подадена на 4 май 2015 г. — ZZ/ECDC	50
2015/C 245/63	Дело F-73/15: Жалба, подадена на 6 май 2015 г. — ZZ/Парламент	50
2015/C 245/64	Дело F-76/15: Жалба, подадена на 15 май 2015 г. — ZZ/Съвет	51
2015/C 245/65	Дело F-77/15: Жалба, подадена на 18 май 2015 г. — ZZ/Комисия	51

IV

*(Информация)*ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*
(2015/C 245/01)

Последна публикация

ОВ С 236, 20.7.2015 г.

Предишни публикации

ОВ С 228, 13.7.2015 г.

ОВ С 221, 6.7.2015 г.

ОВ С 213, 29.6.2015 г.

ОВ С 205, 22.6.2015 г.

ОВ С 198, 15.6.2015 г.

ОВ С 190, 8.6.2015 г.

Може да намерите тези текстове на адрес:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Преюдициално запитване от **Upravno sodišče Republike Slovenije** (Словения), постъпило на 4 март 2015 г. — **Občina Gorje**/Република Словения

(Дело C-111/15)

(2015/C 245/02)

Език на производството: словенски

Запитваща юрисдикция

Upravno sodišče Republike Slovenije

Страни в главното производство

Жалбоподател: Občina Gorje

Ответник: Република Словения

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли Регламент № 1698/2005 ⁽¹⁾, и по-специално член 71, параграф 3, съгласно който правилата за допустимост на разходите се определят на национално ниво и са предмет на специални условия, поставени от този регламент за някои от мерките за развитие на селските райони, да се тълкува в смисъл, че не допуска националната правна уредба съгласно член 79, параграф 4 от [правителствената наредба относно мерките от 2010 г. до 2013 г. по линии 1, 3 и 4 от Програмата за развитие на селските райони на Република Словения за периода 2007 — 2013 г. (наричана по-долу „Наредбата ПРСР“)] и глава VI, точка 3 от обявлението за поръчка, по силата на която допустими инвестиционни разходи представляват единствено разходите, направени след датата на приемане на решението относно правото на получаване на средства (до приключване на инвестицията или най-късно до 30 юни 2015 г.).
- 2) Ако отговорът на първия въпрос е отрицателен, трябва ли Регламент № 1698/2005, и по-специално член 71, параграф 3, да се тълкува в смисъл, че не допуска националната правна уредба съгласно член 56, параграф 4 от Zakon o kmetijstvu (Закон за селското стопанство), съгласно която трябва да се отхвърли изцяло искане, което не отговаря на изискванията по член 79, параграф 4 от Наредбата ПРСР относно допустимите инвестиционни разходи, направени след датата на приемане на решението.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 277, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 66, стр. 101).

Преюдициално запитване от Tribunale civile di Roma (Италия), постъпило на 13 април 2015 г. — X/
Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Дело C-167/15)

(2015/C 245/03)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale civile di Roma

Страни в главното производство

Ищец: X

Ответник: Presidenza del Consiglio dei Ministri

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли Директива 2004/80/ЕО ⁽¹⁾ (член 12, параграф 2) да се тълкува в смисъл, че не допуска национален закон за транспониране, който, преpraщайки във връзка с получаването на обезщетения от държавата, към разпоредбите на специални закони в полза на жертвата на престъпление, не дава възможност на жертвата на тежко престъпление от общ характер да се ползва от достъп до принципно общ материалноправен режим за обезщетение и урежда при презграничните случаи само процедурните аспекти на достъп до самия режим?
- 2) Трябва ли Директива 2004/80/ЕО (член 12, параграф 2) да се тълкува в смисъл, че изисква принципно общ материалноправен режим за защита от страна на държавата или такъв с минимално съдържание и в този случай какви са критериите за определяне на последното?

⁽¹⁾ Директива 2004/80/ЕО на Съвета от 29 април 2004 година относно обезщетението на жертвите на престъпления (ОВ L 261, стр. 15; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 7, стр. 31).

Преюдициално запитване от Okresný súd Prešov (Словашка република), постъпило на 14 април
2015 г. — Milena Tomášová/Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovosť s.r.o.

(Дело C-168/15)

(2015/C 245/04)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Okresný súd Prešov

Страни в главното производство

Жалбоподател: Milena Tomášová

Ответник: Ministerstvo spravodlivosti SR

Pohotovosť s.r.o.

Встъпила страна, подпомагаща жалбоподателя: Združenie na ochranu spotrebiteľa HOOS

Преюдициални въпроси

- 1) Налице ли е тежко нарушение на правото на Европейския съюз, когато в противоречие с практиката на Съда на Европейския съюз в изпълнително производство, образувано на основание арбитражно решение, се пристъпва към събирането на сума, произтичаща от неравноправна клауза?

- 2) Може ли отговорността на държава членка за нарушение на общностното право да възникне, преди страната по делото да е изчерпала всички правни средства, с които разполага в рамките на производство по изпълнение на решение, съгласно правовия ред на държавата членка; може ли в такъв случай, с оглед на фактите по делото, отговорността на държавата членка да възникне още преди да е приключило производството по изпълнение на решението и да е изчерпана възможността ищцата да иска възстановяване на сумата на основание неоснователно обогатяване?
- 3) При утвърдителен отговор, представляват ли достатъчно съществено нарушение на общностното право действията на даден орган, описани от ищцата, предвид обстоятелствата в конкретния случай, и по-специално абсолютното бездействие на ищцата и неизчерпването на всички правни средства за защита, допустими съгласно правото на държавата членка?
- 4) Ако в настоящия случай би могло да се счита, че е налице достатъчно съществено нарушение на общностното право, съответства ли поисканото от ищцата обезщетение на вредата, за която отговаря държавата членка; може ли тълкуваната по този начин вреда да се приравни на вземането, събрано на основание неоснователно обогатяване?
- 5) Има ли предимство искът на основание неоснователно обогатяване като правно средство за защита пред иска за обезщетение за вреди?

Преюдициално запитване от Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Полша), постъпило на 20 април 2015 г. — Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

(Дело C-178/15)

(2015/C 245/05)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Sąd Rejonowy we Wrocławiu

Страни в главното производство

Ищец: Alicja Sobczyszyn

Ответник: Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

Преюдициален въпрос

Член 7 от Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време⁽¹⁾, съгласно който държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всеки работник има право на платен годишен отпуск от най-малко четири седмици в съответствие с условията за придобиване на право и предоставяне на такъв отпуск, предвидени от националното законодателство и/или практика, трябва ли да се тълкува в смисъл, че учителят, който е ползвал отпуска по здравословни причини, предвиден в Закона от 26 януари 1982 г. относно статута на учителите (Dz. U., 2014 г., позиции 191 и 1198), има и право на предвидения в общите разпоредби на трудовото право годишен отпуск за годината, през която е упражнил правото си на отпуск по здравословни причини?

⁽¹⁾ ОВ L 299, стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 3.

Преюдициално запитване от **Verwaltungsgerichts Düsseldorf (Германия)**, постъпило на **24 април 2015 г.** — **Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen**

(Дело C-187/15)

(2015/C 245/06)

Език на производството: *немски*

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgericht Düsseldorf

Страни в главното производство

Жалбоподател: Joachim Pöpperl

Ответник: Land Nordrhein-Westfalen

Преюдициални въпроси

- 1) Член 45 ДФЕС следва ли да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба, по силата на която лице, което има статут на държавен служител в една държава членка, загубва възможността да придобие произтичащите от този статут бъдещи права на пенсионни обезщетения (осигурителни плащания), тъй като с оглед на започване на нова работа в друга държава членка е освободено по собствено желание от длъжност като държавен служител, при положение че националното законодателство предвижда за това лице последващо пенсионно осигуряване с обратно действие въз основа на достигнатото в рамките на служебното правоотношение брутно възнаграждение, при което правата му по последващото пенсионно осигуряване с обратно действие са в по-нисък размер от загубените бъдещи права?
- 2) При положителен отговор на първия въпрос по отношение на всички или на определени държавни служители следва ли член 45 ДФЕС да се тълкува в смисъл, че при липса на национална правна уредба в обратния смисъл органът на държавна власт, от който е бил назначен съответният държавен служител, трябва или да му плаща пенсия за осигурителен стаж и възраст, изчислена въз основа на осигурителния му стаж в рамките на служебното правоотношение и намалена с размера на пенсията по последващото пенсионно осигуряване с обратно действие, или да компенсира финансово по друг начин загубата на пенсионните обезщетения, произтичащи от статута на държавен служител, макар че националното законодателство допуска предоставяне само на предвидените в него пенсионни обезщетения?

Преюдициално запитване от **Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Италия)**, постъпило на **28 април 2015 г.** — **Véronique Baudinet и др./Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Torino**

(Дело C-194/15)

(2015/C 245/07)

Език на производството: *италиански*

Запитваща юрисдикция

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

Ответник: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Torino

Преюдициален въпрос

Допускат ли членове 63 и 65 от Договора за функционирането на Европейския съюз правна уредба на държава членка, по силата на която, когато лице, пребиваващо в тази държава — акционер на дружество, установено в друга държава членка, получава дивиденди, които се облагат и в двете държави, не се вземат мерки за недопускане на двойното данъчно облагане посредством предоставяне в държавата по пребиваване на данъчен кредит поне в същия размер като този на данъка, платен в държавата на дружеството, което разпределя дивидентите?

Преюдициално запитване от Judecătoria Sibiu (Румъния), постъпило на 30 април 2015 г. — Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov/Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

(Дело C-205/15)

(2015/C 245/08)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Judecătoria Sibiu

Страни в главното производство

Жалбоподател: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov

Ответник: Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

Преюдициални въпроси

Трябва ли член 4, алинея 3 ДЕС и членове 20, 21 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз да се тълкуват в смисъл, че те не допускат правна уредба като съдържащата се в член 16 от Конституцията и в член 30 от Извънредно постановление № 80/2013 на правителството, която гарантира равенството пред закона единствено между физическите лица, но не и между тях и юридическите лица — публичноправни субекти, и която освобождава а priori юридическите лица — публичноправни субекти, от плащане на таксови марки и от внасяне на гаранция при достъпа до правосъдие, като същевременно поставя като условие за достъпа до правосъдие на физическите лица плащането на таксови марки/гаранции?

Жалба, подадена на 8 май 2015 г. от Orange, по-рано France Télécom, срещу решението, постановено от Общия съд (девети състав) на 26 февруари 2015 г. по дело T-385/12, Orange/Комисия

(Дело C-211/15 P)

(2015/C 245/09)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Orange, по-рано France Télécom (представители: S. Hautbourg и S. Cochard-Quesson, avocats)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

— да се отмени обжалваното съдебно решение,

- да се постанови окончателно решение по делото съгласно член 61 от Статута на Съда и да бъдат уважени исканията на Orange, направени в първоинстанционното производство,
- при условията на евентуалност, делото да бъде върнато на Общия съд,
- да се осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага няколко основания.

На първо място, Общият съд допуснал грешки при прилагане на правото, доколкото приел, че критериите, въз основа на които може да бъде констатирано наличието на държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, са изпълнени. От една страна, Общият съд допуснал грешка при прилагане на правото, доколкото приел, че дружеството Orange се ползвало от предимство, независимо че целта на мярката била да премахне структурното неудобство, до което довело запазването на предвидения от Закона от 1990 г. механизъм, и да позволи възникването на пълна и неограничена конкуренция в контекста на цялостната либерализация на телекомуникационните пазари. От друга страна, жалбоподателят също така упреква Общия съд в допускането на грешка при прилагане на правото, доколкото приел, че в настоящия случай за да се потвърди изборителността на процесната мярка не било необходимо да се проверява дали тази мярка може да различно третиране на оператори, които се намират в сходно фактическо и правно положение, при положение че при обстоятелствата в настоящия случай никое друго предприятие не можело да бъде включено в референтната рамка, възприета от Комисията. На последно място, Общият съд не изпълнил задължението си за мотивиране и допуснал грешка при прилагане на правото, тъй като изобщо не анализирал доводите на жалбоподателя в смисъл, че мярката не може да наруши или да заплаши да наруши конкуренцията по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС.

На второ място, Общият съд допуснал грешки при прилагане на правото, доколкото приел анализите на Комисията относно преценката за съвместимостта на процесната мярка. От една страна, Общият съд не изпълнил задължението си за мотивиране и изопачил фактите, тъй като заключил, че член 30 от Закона от 1996 г., с измененията, не предвижда нищо относно целта на извънредната еднократна вноска и следователно не противоречи на извода на Комисията, че тази вноска не представлява социална тежест за предприятието. От друга страна, Общият съд не изпълнил задължението си за мотивиране, понеже приел преценката на Комисията и просто установил, че прецедентът „La Poste“ е неприложим към France Télécom (Orange).

На последно място, според жалбоподателя Общият съд е допуснал грешки при прилагане на правото, що се отнася до преценката на периода, през който определената в решението на Комисията помощ е неутрализирана с извънредната еднократна вноска. Общият съд по-специално изопачил фактите и заместил мотивите си с тези на обжалваното решение, доколкото потвърдил, че премахването на компенсаторните и на свръхкомпенсаторните тежести е част от помощта, определена в член 1 от обжалваното решение.

Жалба, подадена на 8 май 2015 г. от Европейска комисия срещу решението, постановено от Общия съд (втори състав) на 27 февруари 2015 г. по дело T-188/12, Patrick Breyer/Европейска комисия

(Дело C-213/15 P)

(2015/C 245/10)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: P. Van Nuffel и H. Krämer)

Други страни в производството: Patrick Breyer, Република Финландия, Кралство Швеция

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда,

- да отмени обжалваното решение,
- да се произнесе окончателно по делото и да отхвърли жалбата,
- да осъди жалбоподателя в производството пред Общия съд да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

С жалбата си Европейската комисия иска да се отмени решението на Общия съд от 27 февруари 2015 г. по дело T-188/12, *Breyer/Комисия*, в частта, в която Общият съд е отменил решението на Комисията от 3 април 2012 г. за отказ да се предостави пълен достъп на жалбоподателя в производството пред Общия съд до документите относно транспонирането от Република Австрия на Директива 2006/24⁽¹⁾ и достъп до документите, свързани с делото, по което е постановено решение на Съда от 29 юли 2010 г., *Комисия/Австрия*⁽²⁾, доколкото с него е отказан достъпът до представените от Република Австрия писмени становища по посоченото дело.

В подкрепа на жалбата за отмяна по-специално на спорното решение жалбоподателят в производството пред Общия съд е посочил едно основание, с което по същество твърди нарушение на член 2, параграф 3 от Регламент № 1049/2001⁽³⁾. Общият съд е отменил спорното решение, доколкото с него е отказан достъп до писмени становища, представени от Република Австрия по посоченото дело. Във връзка с посоченото основание Общият съд по същество е посочил, че разглежданите писмени становища са документи по смисъла на член 2, параграф 3 във връзка с член 3, буква а) от Регламент № 1049/2001 и следователно попадат в приложно поле на този регламент, и че член 15, параграф 3, четвърта алинея ДФЕС допуска прилагането на Регламент № 1049/2001 към разглежданите писмени становища поради тяхното особено естество.

В подкрепа на жалбата си Комисията изтъква едно единствено основание, с което оспорва тълкуването на член 15, параграф 3 ДФЕС, върху което Общият съд е основал изводите си, че тази разпоредба допуска прилагането на Регламент № 1049/2001 към разглежданите писмени становища поради тяхното особено естество.

⁽¹⁾ Директива 2006/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за запазване на данни, създадени или обработени, във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО (ОВ L 105, стр. 54; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 53, стр. 51).

⁽²⁾ С 189/09, EU:C:2010:455.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 76).

Преюдициално запитване от Tribunale di Santa Maria Capua (Италия), постъпило на 11 май 2015 г. — Наказателно производство срещу Massimo Orsi

(Дело C-217/15)

(2015/C 245/11)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

Страна в главното производство

Massimo Orsi

Преюдициален въпрос

Съвместима ли е с правото на Съюза, като се вземат предвид член 4 от [Протокол № 7 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи] и член 50 [от Хартата на основните права на Европейския Съюз], разпоредбата на член 10 *ter* от законодателен декрет № 74/00 [от 10 март 2000 г.] в частта, в която допуска да се ангажира наказателната отговорност на лице, което за същите факти (неплащане на ДДС) вече е наказано с окончателната административна санкция от държавната финансова администрация в размер на 30 % от невнесения данък.

Преюдициално запитване от Pécsi Törvényszék (Унгария), постъпило на 15 май 2015 г. — Hőszig Kft/Alstom Power Thermal Services

(Дело C-222/15)

(2015/C 245/12)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Pécsi Törvényszék

Страни в главното производство

Жалбоподател: Hőszig Kft

Ответник: Alstom Power Thermal Services

Преюдициални въпроси

I. Във връзка с Регламент (ЕО) № 593/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 година относно приложимото право към договорни задължения (Рим I) ⁽¹⁾ [наричан по-нататък „Регламент № 593/2008“]:

- 1) Може ли юрисдикция на държава членка да тълкува съдържащия се в член 10, параграф 2 от Регламент № 593/2008 израз „от обстоятелствата следва“ в смисъл, че разглеждането на „обстоятелствата, които трябва да бъдат взети предвид“, за да се установи дали е логично неизразяването на съгласие в съответствие с правото на държавата, в която се намира обичайното местопребиваване на страната по договора, трябва да се отнася до обстоятелствата на сключването, предмета и изпълнението на договора?
 - 1.1 Трябва ли последиците, за които се отнася член 10, параграф 2, породени от описаното в точка 1 по-горе положение, да се тълкуват в смисъл, че когато вследствие на позоваването [на правото на държавата по обичайното местопребиваване], направено от някоя от страните, от обстоятелствата, които трябва да бъдат взети предвид, следва, че изразяването на съгласие относно приложимото право съгласно параграф 1 не е логична последица от поведението на тази страна, посочената юрисдикция трябва да прецени съществуването и действителността на договорната клауза съгласно правото на държавата по обичайното местопребиваване на страната, направила такова позоваване?
- 2) Може ли юрисдикция на тази държава членка да тълкува разпоредбата на член 10, параграф 2 от Регламент № 593/2008 в смисъл, че тази юрисдикция може да упражни правото си на преценка — като вземе предвид всички обстоятелства по случая — относно това дали съгласието относно приложимото право съгласно член 10, параграф 1 с оглед на обстоятелствата, които трябва да бъдат взети предвид, не е логична последица от поведението на страната?
- 3) В случай че съгласно член 10, параграф 2 от Регламент № 593/2008 някоя от страните се позове на правото на държавата по обичайното си местопребиваване, за да установи, че не е изразила съгласието си, трябва ли юрисдикцията на държавата членка да вземе предвид правото на държавата по обичайното местопребиваване на тази страна по въпроса дали съгласно правото на тази държава предвид посочените „обстоятелства“ съгласието на тази страна относно правото, посочено в договора, не е било логично поведение?

3.1 В този случай противоречи ли на общностното право тълкуването на юрисдикция на държава членка, съгласно което разглеждането на „обстоятелствата“ с оглед на това да се установи дали е логична липсата на изразяване на съгласие се отнася до обстоятелствата по сключване, предмета и изпълнението на договора?

II. Във връзка с Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (Брюксел I) ⁽²⁾ [наричан по-нататък „Регламент № 44/2001“]:

1) Противоречи ли на разпоредбата на член 23, параграф 1 от Регламент № 44/2001 тълкуване на юрисдикция на държава членка, съгласно което е необходимо да се определи конкретен съд, или — с оглед на установеното в съображение 14 от посочения регламент — е достатъчно от редакцията недвусмислено да следва волята или намерението на страните?

1.1 Съвместимо ли е с разпоредбата на член 23, параграф 1 от Регламент № 44/2001 тълкуване на юрисдикция на държава членка, съгласно което клаузата, с която се предоставя компетентност, включена в общите условия на доставка на една от страните, по силата на които страните уговарят, че споровете, възникнали или свързани с действителността, изпълнението или прекратяването на поръчката, които не могат да бъдат разрешени по взаимно съгласие от тях, са подсъдни на изключителната и окончателна компетентност на съдилищата на град в определена държава членка — в случая съдилищата в Париж — е достатъчно точна, за да може от редакцията ѝ недвусмислено да следва волята или намерението на страните по отношение на определената държава членка, като се има предвид установеното в съображение 14 от посочения регламент?

⁽¹⁾ ОВ L 177, стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 12, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74.

**Преюдициално запитване от Tribunale di Catania (Италия), постъпило на 19 май 2015 г. —
Наказателно производство срещу Снежана Великова**

(Дело C-228/15)

(2015/C 245/13)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Catania

Страна в главното производство

Снежана Великова

Преюдициален въпрос

Противоречат ли на правото [на Съюза] членове 20 и 21 от [Законодателен декрет № 30 от 6 февруари 2007 г.] и [последващите изменения] за транспониране на Директива 2004/38/ЕО ⁽¹⁾ [...]?

⁽¹⁾ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕО, 68/360/ЕО, 72/194/ЕО, 73/148/ЕО, 75/34/ЕО, 75/35/ЕО, 90/364/ЕО, 90/365/ЕО и 93/96/ЕО (ОВ L 158, стр. 77; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 56).

Преюдициално запитване от Administratīvā apgabaltiesa (Латвия), постъпило на 21 май 2015 г. —
SIA „Oniors Bio“/Valsts ieņēmumu dienests

(Дело C-233/15)

(2015/C 245/14)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Administratīvā apgabaltiesa

Страни в главното производство

Жалбоподател: SIA „Oniors Bio“

Ответник: Valsts ieņēmumu dienests

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли продукти, за които резултатите от изследването на взети от тях проби от различни партии на съответната стока не показват наличие на денатуриращи или други вредни вещества, правещи ги негодни за човешка консумация, но които, съгласно предоставената от производителя информация, не могат да се използват за хранителни цели (производство на хранителни продукти и в хранителна верига), тъй като, с оглед на особеностите на производствения процес на стоката, не може да се изключи наличието на вредни вещества в продукта, по правило да бъдат класирани в някоя от позициите от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 ⁽¹⁾ на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, предвидени за нехранителните продукти или напротив — такива продукти по правило трябва да бъдат класирани в някоя от позициите от КН, предвидени за хранителните продукти?
- 2) На кои критерии трябва да се отдаде най-голямо значение при тълкуване на понятията „хранителен продукт“ и „нехранителен продукт“ за целите на прилагането на позициите от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, както и за целите на класирането на стоката?
- 3) Може ли предназначението на продукта да бъде обективен критерий за класиране за целите на прилагането на позициите от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, както и за целите на класирането на стоката?
- 4) Може ли заключение на компетентен орган на държава членка, съгласно което, съобразно законодателството на Европейския съюз и държавите членки в областта на храните, внесената от жалбоподателя стока не може да се използва в хранителната верига, тъй като е негодна за човешка консумация, да се използва като критерий за класиране на стоките при тълкуване на понятието „хранителен продукт“ за целите на прилагането на позициите от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, както и за целите на класирането на стоката?
- 5) Може ли предоставената от производителя на стоката информация относно технологичния процес на нейното производство, с оглед на който не може да се изключи наличието на вредни вещества в продукта, да се използва като критерий за класиране на стоките при тълкуване на понятието „хранителен продукт“ за целите на прилагането на позициите от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, както и за целите на класирането на стоката?

- 6) Кои физико-химични свойства на подлежащата на класиране стока са от най-голямо значение за целите на правилното тълкуване и прилагане на позиции 1518 00 31 и 1517 90 91 от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа?
- 7) Следва ли по отношение на стока с физико-химични свойства като установените в главното производство, по общо правило да се прилага позиция 1518 00 31 от КН, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3).

**Преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj (Румъния), постъпило на 25 май 2015 г. —
Наказателно производство срещу Niculaie Aurel Bob-Dogi**

(Дело C-241/15)

(2015/C 245/15)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Cluj

Страна в главното производство

Niculaie Aurel Bob-Dogi

Преюдициални въпроси

- 1) От гледна точка на прилагането на член 8, параграф 1, буква в) от [Р]амково решение [2002/584/ПВР] ⁽¹⁾, следва ли изразът „доказателства за [...] заповед за задържане“ да се разбира като национална (вътрешна) заповед за задържане, издадена по реда на разпоредбите на наказателнопроцесуалното право на издаващата държава членка, т.е. заповед, отделна от европейската заповед за арест?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос да се отговори дали липсата на национална — вътрешна — заповед за задържане може да бъде имплицитно основание за неизпълнение на европейска заповед за арест?

⁽¹⁾ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 3).

Преюдициално запитване от Østre Landsret (Дания), постъпило на 28 май 2015 г. — Wind 1014 GmbH, Kurt Daell/Skatteministeriet

(Дело C-249/15)

(2015/C 245/16)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Østre Landsret

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Wind 1014 GmbH, Kurt Daell

Отговорник: Skatteministeriet

Преюдициални въпроси

- 1) Съвместимо ли е с правото на ЕС, включително с член 56 ДФЕС, ако превозно средство, предмет на договор за лизинг между лизингово дружество с данъчна регистрация в една държава членка и лизингополучател с местопребиваване или данъчна регистрация в друга държава членка (вж. втория въпрос), по принцип не може да се пусне в употреба по пътната мрежа на последната държава членка, докато съответните органи обработват заявлението за издаване на разрешение да се заплати пропорционален регистрационен данък за това превозно средство с оглед на планирания срок на ползването му в тази държава членка?
 - 2) Съвместимо ли е с правото на ЕС, включително с член 56 ДФЕС, ако национална мярка изисква да се получи предварително разрешение като предпоставка за регистрацията/пропорционалното заплащане на регистрационен данък за превозно средство, което е предназначено за временно, а не за трайно ползване, или предвижда, че:
 - а) съответните органи изискват заплащане на пълния размер на датския регистрационен данък като предпоставка за незабавното пускане на превозното средство в употреба, а разликата между пълния размер и изчисления пропорционален размер на данъка се възстановява с лихва, ако впоследствие бъде издадено разрешение; и/или
 - б) съответните органи изискват заплащане на пълния размер на регистрационния данък като предпоставка за незабавното пускане на превозното средство в употреба, като данъкът не се коригира и надвнесената част не се възстановява при прекратяване на временното ползване, в случай че не бъде издадено такова разрешение?
-

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 12 юни 2015 г. — Health Food Manufacturers' Association и др./Комисия

(Дело T-296/12) ⁽¹⁾

(Защита на потребителите — Регламент (ЕС) № 432/2012 — Здравни претенции за храни — Жалба за отмяна — Подзаконов акт, който не включва мерки за изпълнение — Пряко засягане — Допустимост — Нарушение на членове 13 и 28 от Регламент (ЕО) № 1924/2006 — Принцип на добра административна практика — Недопускане на дискриминация — Погрешни критерии за оценка — Регламент № 1924/2006 — Възражение за незаконосъобразност — Право на изслушване — Правна сигурност — Неразумен преходен период — Списък с висящи претенции)

(2015/С 245/17)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: The Health Food Manufacturers' Association (Ист Моулзи, Обединено кралство), Quest Vitamins Ltd (Бирмингам, Обединено кралство), Natures Aid Ltd (Къркъм, Обединено кралство), Natuur-& gezondheidsProducten Nederland (Ермело, Нидерландия) и New Care Supplements BV (Ойстервейк, Нидерландия) (представители: В. Kelly и G. Castle, solicitors, и P. Vogaert, адвокат)

Ответник: Европейска комисия (представители: L. Flynn и S. Grünheid)

Страни, встъпили в подкрепа на жалбоподателите: FederSalus (Рим, Италия), Medestea biotech SpA (Торино, Италия) и Naturando Srl (Озियो Сото, Италия) (представители: E. Valenti и D. Letizia, адвокати)

Страни, встъпили в подкрепа на ответника: Френска република (представители: първоначално D. Colas и S. Menez, впоследствие D. Colas и S. Ghiandoni), Европейски парламент (представители: J. Rodrigues и L. Visaggio), Съвет на Европейския съюз (представители: I. Šulce и M. Moore) и Bureau européen des unions de consommateurs (BEUC) (Брюксел, Белгия) (представител: S. Parras, адвокат)

Предмет

Искане за отмяна на Регламент (ЕС) № 432/2012 на Комисията от 16 май 2012 година за създаване на списък на разрешените здравни претенции за храни, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (ОВ L 136, стр. 1), както и за отмяна на решението на Комисията, с което се твърди, че е приет списък с „висящи“ здравни претенции.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Health Food Manufacturers' Association, Quest Vitamins Ltd, Natures Aid Ltd, Natuur-& gezondheidsProducten Nederland и New Care Supplements BV да понесат направените от тях съдебни разноски, както и тези, които са направени от Европейската комисия.
- 3) Френската република, Европейският парламент, Съветът на Европейския съюз, Bureau européen des unions de consommateurs (BEUC), FederSalus, Medestea biotech SpA и Naturando Srl понесат направените от тях съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 250, 18.8.2012 г.

Решение на Общия съд от 12 юни 2015 г. — Plantavis и NEM/Комисия и ЕОБХ(Дело T-334/12) ⁽¹⁾

(Защита на потребителите — Здравни претенции за храните — Регламент (ЕС) № 432/2012 — Жалба за отмяна — Подзаконов акт, който не включва мерки за изпълнение — Пряко засягане — Допустимост — Регламент (ЕО) № 1924/2006 — Възражение за незаконосъобразност — Регистър на здравните претенции)

(2015/C 245/18)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Plantavis GmbH (Берлин, Германия) и NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV (Лаудерт, Германия (представител: Т. Büttner, адвокат)

Ответници: Европейска комисия (представители: L. Pignataro-Nolin и S. Grünheid) и Европейски орган за безопасност на храните (EFSA) (представители: D. Detken, подпомаган от R. Van der Hout и A. Köhler, адвокати)

Встъпила страна в подкрепа на ответника — Комисия: Европейски парламент (представители: J. Rodrigues и P. Schonard)

Встъпила страна в подкрепа на ответниците — Комисия и ЕОБХ: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Simm и I. Šulce)

Предмет

Искане за отмяна, от една страна, на Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година относно хранителни и здравни претенции за храните (ОВ L 404, стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 18, стр. 244), и от друга страна, на Регламент (ЕС) № 432/2012 на Комисията от 16 май 2012 година за създаване на списък на разрешените здравни претенции за храни, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (ОВ L 136, стр. 1), както и на Регистъра на хранителните и здравните претенции относно храни, публикуван на интернет сайта на Комисията.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Plantavis GmbH и NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV да понесат, освен направените от тях съдебни разноски, и съдебните разноски, направени от Европейската комисия и Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ).
- 3) Съветът на Европейския съюз и Европейският парламент понесат направените от тях съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 311, 13.10.2012 г.

Решение на Общия съд от 11 юни 2015 г. — McCullough/Cedefop(Дело T-496/13) ⁽¹⁾

(Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи за възлагане на обществени поръчки и сключване на произтичащи от тях договори — Искане за представяне на документи в рамките на наказателно производство — Отказан достъп — Изключение относно частния живот и личната неприкосновеност — Изключение относно защитата на процеса на вземане на решение)

(2015/C 245/19)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Colin Boyd McCullough (Солун, Гърция) (представител: G. Matsos, адвокат)

Ответник: Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) (представители: първоначално С. Lettmayr, впоследствие М. Fuchs, подпомаган най-напред от Е. Petritsi, адвокат, а след това от Е. Petritsi и Е. Roussou, след което от Е. Roussou и Р. Anestis, адвокати, и накрая от Р. Anestis)

Предмет

Искане за отмяна на решението на Cedefop от 15 юли 2013 г., с което е отказан достъп до протоколи от заседания на управителния му съвет, на неговото бюро и на групата за управление „Knowledge Management System“, съставени през периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2005 г., искане на Cedefop да бъде разпоредено да представи поисканите документи и искане, на основание член 16 от Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета от 10 февруари 1975 година за създаване на Европейски център за развитие на професионално обучение (ОВ L 39, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 152) и на член 1 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, на гръцките национални органи да се разреши да нарушат неприкосновеността на помещенията и сградите на Cedefop в съответствие с приложимата гръцка правна уредба, като осъществят действия по издирване, претърсване и изземване в посочените помещения и сгради, за да се снабдят с поисканите документи и да разследват твърдените нарушения.

Диспозитив

- 1) *Отменя решението на Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) от 15 юли 2013 г., с което е отказан достъп до протоколи от заседания на управителния му съвет, на неговото бюро и на групата за управление „Knowledge Management System“, изготвени през периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2005 г. в частта относно отказа да се предостави достъп до протоколите от заседания на управителния съвет и бюрото, освен що се отнася до имената на членовете ил.*
- 2) *Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.*
- 3) *Осъжда Cedefop да понесе собствените си съдебни разноски и три четвърти от тези на г-н Colin Boyd McCullough.*
- 4) *Осъжда г-н McCullough да понесе една четвърт от собствените си съдебни разноски.*

⁽¹⁾ ОВ С 344, 23.11.2013 г.

Решение на Общия съд от 11 юни 2015 г. — Laboratoires CTRS/Комисия(Дело T-452/14) ⁽¹⁾

(Лекарствени продукти за хуманна употреба — Лекарства сираци — Разрешение за търговия за лекарствения продукт „Cholic Acid FGK“ (преименуван „Kolbat“) — Терапевтични показания — Изключителни търговски права — Член 8, параграф 1 от Регламент № (ЕО) № 141/2000)

(2015/C 245/20)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Laboratoires CTRS (Булон-Бийанкур, Франция) (представители: К. Bacon, barrister, M. Utges Manley и M. Vickers, solicitors)

Отговорник: Европейска комисия (представители: E. White, П. Михайлова и A. Sipos)

Предмет

Главно искане за частична отмяна на Решение за изпълнение С (2014) 2375 на Комисията от 4 април 2014 г., съдържащо разрешение за търговия при изключителни обстоятелства на лекарствения продукт сирак за хуманна употреба „Cholic Acid FGK — Acide cholique“ на основание Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета, съгласно измененията му с Решение за изпълнение С (2014) 6508 на Комисията от 11 септември 2014 г., прехвърлящо и изменящо предоставеното с Решение С (2014) 2375 разрешение за търговия при изключителни обстоятелства за лекарствения продукт сирак за хуманна употреба „Kolbat — Acide cholique“, доколкото в него се посочва по същество, че търговията с този лекарствен продукт е разрешена за терапевтичните показания на лекарствения продукт Ogrhasol, или, при условията на евентуалност — искане за отмяна на член 1 от това Решение.

Диспозитив

- 1) Отменя Решение за изпълнение С (2014) 2375 на Комисията от 4 април 2014 г., съдържащо разрешение за търговия при изключителни обстоятелства на лекарствения продукт сирак за хуманна употреба „Cholic Acid FGK — Acide cholique“ на основание Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета, съгласно измененията му с Решение за изпълнение С (2014) 6508 на Комисията от 11 септември 2014 г., прехвърлящо и изменящо предоставеното с Решение С (2014) 2375 разрешение за търговия при изключителни обстоятелства за лекарствения продукт сирак за хуманна употреба „Kolbat — Acide cholique“.
- 2) Осъжда Европейската комисия да понесе направените от нея съдебни разноски, както и тези на Laboratoires CTRS.
- 3) ASK Pharmaceuticals GmbH понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 253, 4.8.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — *Wirtschaftsvereinigung Stahl* и др./Комисия(Дело T-285/14) ⁽¹⁾

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)

(2015/С 245/21)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: *Wirtschaftsvereinigung Stahl* (Дюселдорф, Германия) и други, чиито имена се съдържат в приложението към определението (представители: първоначално А. Reuter, С. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, К. Kindereit, R. Busch, А. Hohler и Т. Woltering, след това А. Reuter, С. Bürger, Т. Christner и G. Müllejans, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: Т. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от С. von Donat и G. Quardt, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/С) (ex 2013/NN))

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Отхвърля като недопустимо искането за изменение на исканията на настоящата жалба, така че да обхващат Решение С (2014) 8786 окончателен на Комисията от 25 ноември 2014 година относно държавна помощ SA. 33995 (2013/С) (ex 2013/NN), предоставена от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители.
- 3) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 4) *Wirtschaftsvereinigung Stahl* и другите жалбоподатели, чиито имена се съдържат в приложението, понасят направените от тях съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия.
- 5) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Röchling Oertl Kunststofftechnik/Комисия(Дело T-286/14) ⁽¹⁾

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/C 245/22)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH (Бренсбах, Германия) (представители: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN))

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 3) Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 4) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Schaeffler Technologies/Комисия(Дело T-287/14) ⁽¹⁾

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/C 245/23)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG (Херцогенаурах, Германия) (представители: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN))

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 3) *Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG* понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 4) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — *Energiewerke Nord*/Комисия

(Дело T-288/14) ⁽¹⁾

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/C 245/24)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: *Energiewerke Nord GmbH* (Рубенов, Германия) (представители: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN))

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.

- 3) *Energiewerke Nord GmbH* понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство..
- 4) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

**Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Н-О-Т Servicecenter Nürnberg и др./Комисия
(Дело T-289/14) ⁽¹⁾**

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)

(2015/C 245/25)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Н-О-Т Servicecenter Nürnberg GmbH (Нюрнберг, Германия); Н-О-Т Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG (Шмьолн, Германия); Н-О-Т Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG (Мемингерберг, Германия) и EB Härtetechnik GmbH & Co. KG (Нюрнберг) (представители: първоначално А. Reuter, С. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler и Т. Woltering, впоследствие А. Reuter, С. Bürger, Т. Christner и G. Müllejans, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: Т. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от С. von Donat и G. Quardt, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Отхвърля като недопустимо искането за изменение на исканията на настоящата жалба, така че да обхващат Решение С (2014) 8786 окончателен на Комисията от 25 ноември 2014 година относно държавна помощ SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), предоставена от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители.
- 3) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.

- 4) H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH, H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG, H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG и EB Härtetechnik GmbH & Co. KG понасят направените от тях съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия.
- 5) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Klemme/Комисия

(Дело T-294/14) ⁽¹⁾

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)

(2015/C 245/26)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Klemme AG (Путерщат Айслебен, Германия) (представители: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Отхвърля като недопустимо искането за изменение на исканията на настоящата жалба, така че да обхващат Решение С (2014) 8786 окончателен на Комисията от 25 ноември 2014 година относно държавна помощ SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), предоставена от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители.
- 3) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 4) Klemme AG понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.

5) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Autoneum Germany/Комисия

(Дело T-295/14) ⁽¹⁾

(Държани помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)

(2015/C 245/27)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Autoneum Germany GmbH (Росдорф, Германия) (представители: T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme, M. Ringel и T. Wielsch, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Отхвърля като недопустимо искането за изменение на исканията на настоящата жалба, така че да обхващат Решение С (2014) 8786 окончателен на Комисията от 25 ноември 2014 година относно държавна помощ SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), предоставена от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители.
- 3) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 4) Autoneum Germany GmbH понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 5) Надзорния орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Erbslöh/Комисия(Дело T-296/14) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/C 245/28)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Erbslöh AG (Фелберт, Германия) (представители: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 3) Erbslöh AG понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 4) Надзорният орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Walter Klein/Комисия(Дело T-297/14) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/C 245/29)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Walter Klein GmbH & Co. KG (Вупертал, Германия) (представители: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 3) *Walter Klein GmbH & Co. KG* понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 4) Надзорният орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Erbslöh Aluminium/Комисия

(Дело T-298/14) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/C 245/30)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Erbslöh Aluminium GmbH (Фелберт, Германия) (представители: Т. Volz, М. Ringel, В. Wißmann, М. Püstow, С. Oehme и Т. Wielsch, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: Т. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от А. Luke и С. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN))

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.

- 3) Erbslöh Aluminium GmbH понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 4) Надзорният орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Frisoran Back/Комисия

(Дело T-300/14) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне — Жалба за отмяна — Искане за изменение на исканията — Липса на нови обстоятелства — Недопустимост)

(2015/C 245/31)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Frisoran Back GmbH Immekath (Кльотце, Германия) (представители: T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme и T. Wielsch, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от A. Luke и C. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Отхвърля като недопустимо искането за изменение на исканията на настоящата жалба, така че да обхващат Решение С (2014) 8786 окончателен на Комисията от 25 ноември 2014 година относно държавна помощ SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), предоставена от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители.
- 3) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 4) Frisoran Back GmbH Immekath понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.

5) Надзорният орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Michelin Reifenwerke/Комисия

(Дело T-301/14) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/С 245/32)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA (Карлсруе, Германия) (представители: Т. Volz, М. Ringel, В. Wißmann, М. Püstow, С. Oehme и Т. Wielsch, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: Т. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от А. Luke и С. Maurer, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение С (2013 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/С) (ex 2013/NN).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 3) Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия, включително тези, свързани с обезпечителното производство.
- 4) Надзорният орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 223, 14.7.2014 г.

Определение на Общия съд от 22 май 2015 г. — Vestolit/Комисия

(Дело T-305/14) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Мерки, взети от Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките предприятия — Решение за откриване на предвидената в член 108, параграф 2 ДФЕС процедура — Приемане на окончателното решение след подаването на жалбата — Липса на основание за произнасяне)

(2015/С 245/33)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Vestolit GmbH (Марл, Германия) (представители: D. Greinacher, J. Martin и В. Scholtka, адвокати)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche и R. Sauer, подпомагани от C. von Donat и G. Quardt, адвокати)

Предмет

Жалба за частична отмяна на Решение C (2013) 4424 окончателен на Комисията от 18 декември 2013 година за откриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС във връзка с мерките, прилагани от Федерална република Германия в подкрепа на електроенергията от възобновяеми източници и на енергоемките потребители (Държавна помощ SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN).

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Липсва основание за произнасяне по молбата за встъпване на Надзорния орган на ЕАСТ.
- 3) Vestolit GmbH понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия.
- 4) Надзорният орган на ЕАСТ понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 223, 14.7.2014 г.

Определение на председателя на Общия съд от 2 юни 2015 г. — Вуга/Парламент и др.

(Дело T-241/15 R)

(Обезпечително производство — Директива относно предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма — Молба за постановяване на временни мерки — Явна недопустимост на главния иск — Недоустимост)

(2015/C 245/34)

Език на производството: румънски

Страни

Жалбоподател: Aurel Vuga (Васăи, Румъния) (представител: M. Vasii, адвокат)

Отвeтници: Европейски парламент, Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия

Предмет

Молба за постановяване на временни мерки, имаща за цел да се разпореди прекратяване от страна на румънските власти на наказателното производство, започнало срещу жалбоподателя пред национална юрисдикция.

Диспозитив

- 1) Отхвърля молбата за допускане на обезпечителни мерки.
- 2) Общият съд не се произнася по съдебните разноски.

Жалба, подадена на 1 април 2015 г. — Република Гърция/Комисия

(Дело T-168/15)

(2015/C 245/35)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: Република Гърция (представители: G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou и A. E. Vasilopoulou)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение за изпълнение на Комисията от 26 януари 2015 г., връчено под номер C(2015) 252 окончателен, „относно намалението на междинните плащания по програмата за развитие на земеделието в Гърция за програмния период 2007 — 2013 г. и на разходите за периодите 1 януари 2014 г. — 31 март 2014 г. и 1 април 2014 г. — 30 юни 2014 г., CCI 2007 GR 06 RPO 001“, за сумите съответно 275 118,75 EUR и 2 940 050 EUR.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага пет основания в подкрепа на своята жалба.

1. Първото основание е изведено от обстоятелствата, че обжалваното решение е прието въз основа на погрешно тълкуване и прилагане на член 16, параграф 4 от Регламент № 883/2006 на Комисията от 21 юни 2006 г.⁽¹⁾, както и че са били нарушени правилата за компетентност *ratione temporis* на Комисията и въведените с посочената разпоредба съществени процесуални изисквания.
2. Второто основание е изведено от обстоятелството, че решението е прието въз основа на погрешно тълкуване и прилагане на член 41, параграф 1 от Регламент № 1306/2013⁽²⁾.
3. Третото основание е изведено от неправилното тълкуване и прилагане от Комисията на член 26, параграф 5 и член 27, параграфи 3 и 4 от Регламент № 1290/2005⁽³⁾, на член 36, параграф 5 и член 41, параграф 3 от Регламент № 1306/2013, както и от нарушение на принципа *ne bis in idem* на принципа на оправданите правни очаквания, на правото на изслушване и на правото на защита на Република Гърция.
4. Четвъртото основание е изведено от обстоятелството, че решението на Комисията е прието въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на член 27, параграф 4 от Регламент № 1290/2005 и на член 41, параграф 3 от Регламент № 1306/2013, както и от нарушение на принципа на пропорционалност.
5. Петото основание е изведено от обстоятелството, че обжалваното решение е прието въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на член 27, параграф 4 от Регламент № 1290/2005 и на член 41, параграф 3 от Регламент № 1306/2013, както и от неправилното прилагане на понятието за непреодолима сила и извънредни обстоятелства.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията от 21 юни 2006 година за формулиране на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение воденето на счетоводство от агенциите платци, декларациите за разходи и приходи и условията за възстановяване на разходите по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 171, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 2, стр. 3).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета (ОВ L 347, стр. 549).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 година относно финансирането на Общата селскостопанска политика (ОВ L 209, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 1, стр. 193).

Жалба, подадена на 8 април 2015 г. — Kohrener Landmolkerei и DHG/Комисия

(Дело T-178/15)

(2015/C 245/36)

*Език на производството: немски***Страни**

Жалбоподатели: Kohrener Landmolkerei GmbH (Пениг, Германия) DHG Deutsche Neumilchgesellschaft mbH (Фробург, Германия) (представител: Rechtsanwalt A. Wagner)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени Решението на Европейската комисия, получено на 2 март 2015 г.;
- да обяви за допустимо повдигнатото от жалбоподателите на 23 декември 2014 г. възражение по преписка AT-TSG-0007-01035.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите изтъкват, че обжалваното решение следва да се отмени поради допуснати грешки при прилагането на правото. Съгласно член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012⁽¹⁾, тъй като са повдигнали възражение, жалбоподателите разполагали с тримесечен срок, в рамките на който трябвало да подадат възражение пред националния орган, ако искат да възразят срещу регистрацията на храна с традиционно специфичен характер. В това отношение те посочват, че съответната публикация (ОВ С 340, 2014 г., стр. 6) е направена на 30 септември 2014 г., а възражението е подадено на 23 декември 2014 г. пред компетентния национален орган. Жалбоподателите не носели отговорност за друг изпуснат срок. Те добавят, че жалбоподателите не могли да оказват влияние върху действията във времето на компетентния национален орган във връзка с препращането до Комисията на подадените възражения и че в оспореното решение не било взето предвид обстоятелството, че възражението било подадено в срок. В решението се вземало предвид само датата на постъпване в Европейската комисия.

По-нататък се изтъква, че в член 51 от Регламент № 1151/2012 не бил предвиден срок за препращането от страна на националния орган. Поради това от значение било само подаването на възражението от страна на жалбоподателите до националния орган.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 година относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, стр. 1).

Жалба, подадена на 14 април 2015 г. — Icar и др./Комисия

(Дело T-180/15)

(2015/C 245/37)

*Език на производството: английски***Страни**

Жалбоподатели: Icar plc (Лондон, Обединеното кралство), Icar Management Services Ltd (Лондон) и Icar New Zealand Ltd (Уелингтън, Нова Зеландия) (представители: C. Riis-Madsen и S. Frank, адвокати)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени изцяло или частично решението на Комисията от 4 февруари 2015 г. по дело АТ.39861 — Лихвени деривати в йени — С(2015) 432 окончателен,
- при условията на евентуалност да отмени или да намали размера на наложената глоба,
- във всички случаи да осъди ответника да заплати съдебните и други разноски, направени от жалбоподателите във връзка с настоящото производство,
- да приеме всички други мерки, които намери за подходящи.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат шест основания.

1. В рамките на първото основание се изтъква, че Комисията е допуснала фактически грешки и грешки при прилагане на правото, като е заключила, че банките са извършили действия, които представляват ограничение и/или нарушение на конкуренцията „с оглед на целта“.
2. В рамките на второто основание се изтъква, че ответникът е допуснал фактически грешки и грешки при прилагане на правото, като е приел, че твърдяното подпомагане от страна на жалбоподателите на действията на банките представлява нарушение на правото на конкуренцията по смисъла на член 101 ДФЕС.
 - Според жалбоподателите член 101 ДФЕС не обхваща деянията на съучастник, който не участва в ограничавашо/нарушавашо конкуренцията споразумение. Приложеният от Комисията критерий при всички положения бил неправилен и обхващал твърде широк кръг от деяния, които не били достатъчно тясно свързани с нарушението. Деянията на жалбоподателите не отговаряли на възприетия от ответника критерий за подпомагане. По-конкретно според жалбоподателите изводът, че са подпомагали обмена на информация между банките, не е подкрепен с факти и ответникът не е посочил нито един случай, в който те са подпомагали този обмен. Жалбоподателите твърдят, че това важи и за разглеждането на възможността за провеждане на търговска политика по изравняване. Във връзка с твърденията за манипулиране на Yen LIBOR Комисията е признала, че само една от две банки е знаела за намесата на ICAP. Поради това по твърденията на ICAP то не е имало роля по подпомагане, що се отнася до действията на банките. Освен това при тези нарушения изпълнителното деяние е започнало много преди твърдените действия на ICAP по подпомагане.
3. В рамките на третото основание се твърди, че Комисията е допуснала фактически грешки и грешки при прилагане на правото при определяне на продължителността на твърдяното участие на жалбоподателите в нарушенията.
 - Жалбоподателите изтъкват, че банките са участвали в търговията с лихвени деривати в йени и поради това са познавали взаимно търговските си позиции и лихви. Поради това според жалбоподателите доказателствата, представени от Комисията в подкрепа на довода, че ICAP знаело за двустранното нарушение, били безпредметни, неясни и подвеждащи. Освен това по твърденията на жалбоподателите подходът на Комисията предполага знание и действия от тяхна страна до края на двустранното нарушение на банките, без да са представени доказателства за това, че жалбоподателите през цялото време са знаели за нарушенията на банките.
4. В рамките на четвъртото основание се изтъква нарушение от страна на Комисията на принципа на презумпцията за невинност и на принципа на добра администрация.
 - Според жалбоподателите Комисията е провела хибридна процедура за постигане на споразумение, а приетото по нея през декември 2013 г. решение уличава ICAP, като обширно описва ролята му по подпомагане. От този момент нататък Комисията вече не можела да претендира, че е безпристрастна при разглеждане на случая на ICAP.
5. В рамките на петото основание е изтъкнато нарушение от страна на Комисията на Насоките за определяне на размера на глобите и нарушение на принципите на равно третиране, на пропорционалност и на правна сигурност.

— Жалбоподателите твърдят, че Комисията е нарушила принципа на правната сигурност, като е наложила глоби, надхвърлящи само номиналните глоби. По техни твърдения това било и отклонение от практиката ѝ при вземане на решения. Освен това по твърденията на жалбоподателите Комисията нарушила Насоките за определяне на размера на глобите, като отказала да използва стойността на продажбите им като основа за определяне на глобата, като не пояснила в достатъчна степен използвания от нея метод при изчисляване на глобата и като не обосновала тези отклонения от предходната си практика при вземане на решения. В допълнение според жалбоподателите Комисията нарушила принципа на равно третиране, като третирила жалбоподателите по различен начин в сравнение с друг брокер, обвинен в подпомагане при сходни обстоятелства и в рамките на същото нарушение, и в края на краищата като ги е третирила по същия начин както банките, които са извършили нарушението, макар жалбоподателите да са обвинени само в подпомагане. Жалбоподателите твърдят, че в резултат на това размерът на наложените глоби е напълно непропорционален и поради това Комисията е нарушила принципа на пропорционалност.

6. В рамките на шестото основание се изтъква нарушение от страна на Комисията на принципа „ne bis in idem“.

Жалба, подадена на 24 април 2015 г. — National Iranian Tanker Company/Съвет

(Дело T-207/15)

(2015/C 245/38)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: National Iranian Tanker Company (Техеран, Иран) (представители: T. de la Mare, QC, M. Lester и J. Pobjoy, Barristers, R. Chandrasekera, S. Ashley и C. Murphy, Solicitors)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение (ОВППС) 2015/236 на Съвета от 12 февруари 2015 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 39, стр. 18) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/230 на Съвета от 12 февруари 2015 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 39, стр. 3), в частта, в която те се отнасят до жалбоподателя,
- при условията на евентуалност, да установи, че член 20, параграф 1, буква в) от Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. (съответно изменено) (наричано по-нататък „решението на Съвета“) и член 23, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. (съответно изменен) (наричан по-нататък „регламентът“), са неприложими спрямо жалбоподателя, тъй като са незаконосъобразни, и
- да осъди Съвета да заплати съдебните разходи.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага пет основания.

1. Първо основание: жалбоподателят поддържа, че като е вписал отново жалбоподателя въз основа на същите фактически твърдения, които Общият съд е отхвърлил в решението си по дело T-565/12, НИТС/Съвет (3 юли 2014 г.) (наричано по-нататък „решението на Общия съд НИТС/Съвет“), Съветът е нарушил принципите за res iudicata, правна сигурност, защита на оправданите правни очаквания и целесъобразност и е нарушил правото на жалбоподателя на ефективни средства за правна защита по член 47 от Хартата на основните права на ЕС.

2. Второ основание: жалбоподателят поддържа, че Съветът не се е съобразил с релевантния критерий за включване в списъка, а именно жалбоподателят да оказва финансова или логистична подкрепа на правителството на Иран. Твърдението за оказване на финансова подкрепа било отхвърлено от Общия съд в решението му NITC/Съвет. Жалбоподателят не предоставял финансови облаги на правителството на Иран, а правителството на Иран не получавало финансови облаги от жалбоподателя чрез неговите акционери или по друг начин. Както се приемало в решението на Общия съд NITC/Съвет, оказването на непряка финансова подкрепа не е достатъчно, за да е изпълнен този критерий. С твърдението за оказване на логистична подкрепа просто се преквалифицирали фактите, твърдени още по дело NITC/Съвет. При всички случаи не била налице изискваната причинно-следствена връзка между дейностите на жалбоподателя и ядреното разпространение, а всяка евентуално предоставяна от жалбоподателя подкрепа била най-много непряка логистична подкрепа.
3. Трето основание: жалбоподателят поддържа, че Съветът е нарушил правото му на защита и правото на добра администрация и ефективна съдебна защита. По-конкретно, Съветът (а) не информирал жалбоподателя за реалните причини за повторното му вписване, нито му съобщил доказателствата, взети предвид в негов ущърб, и/или (б) не осигурил възможност на жалбоподателя преди повторното му вписване да изложи становището си относно реалните причини и/или доказателствата, взети предвид в негов ущърб.
4. Четвърто основание: жалбоподателят поддържа, че Съветът е допуснал необосновано и непропорционално нарушение на основните права на жалбоподателя, включително правото му на собственост, стопанска инициатива и добро име. Спорните мерки оказвали широко въздействие върху жалбоподателя както от гледна точка на стопанската му дейност, така и от гледна точка на доброто му име и репутацията му в целия свят. Вписването на жалбоподателя можело да има унищожителни последици за бенефициерите на пенсионните фондове, негови акционери, които са невинни ирански граждани, много от тях — пенсионери. Съветът не доказал, че замразяването на средствата и икономическите ресурси на жалбоподателя е свързано със или оправдано от легитимна цел, а още по-малко че е пропорционално на такава цел.
5. Пето основание: в подкрепа на установителното си искане жалбоподателят поддържа, че ако, противно на доводите му по второто основание, член 20, параграф 1, буква в) от решението на Съвета и член 23, параграф 2, буква г) от регламента следва да се тълкуват в смисъл, че обхващат (а) непряката финансова подкрепа и/или (б) логистичната подкрепа, която няма връзка с ядреното разпространение, тези критерии следва да се разглеждат като незаконосъобразни и непропорционални на целите на решението на Съвета и регламента. Произволният обхват на критериите в резултат от това широко тълкуване би надхвърлял пределите на подходящото и необходимото за постигането на тези цели. Следователно разпоредбата би била незаконосъобразна.

Жалба, подадена на 21 май 2015 г. — *Speciality Drinks/CXВП* — *William Grant (CLAN)*

(Дело T-250/15)

(2015/C 245/39)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: *Speciality Drinks Ltd* (Лондон, Обединено кралство) (представител: G. Pritchard, Barrister)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: *William Grant & Sons Ltd* (Дъфтаун, Обединено кралство)

Данни за производството пред CXВП

Заявител на спорната марка: жалбоподателят

Спорна марка: словна марка на Общността „CLAN“ — заявка за регистрация № 10 025 815

Производство пред СХВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на първи апелативен състав на СХВП от 5 март 2015 г. по преписка R 220/2014-1

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и да отхвърли възражението,
- да постанови присъждане на разноските в полза на жалбоподателя и/или отмяна на разпореждането на първи апелативен състав относно разноските.

Изложени основания

- Апелативният състав не е характеризирал правилно степента на внимание на „съответния потребител“ по смисъла на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009,
- Апелативният състав не се е произнесъл дали CLAN в съчетание с MACGREGOR е измислена (тоест безсмислена) дума за съответните потребители или евентуално е дума, чието значение те разбират,
- Апелативният състав не е преценил сходството между марките на базата на правилната правна и/или фактическа основа,
- Апелативният състав не е преценил вероятността от объркване на базата на правилната правна и/или фактическа основа.

Жалба, подадена на 14 май 2015 г. — *Espírito Santo Financial* (Португалия)/ЕЦБ

(Дело T-251/15)

(2015/C 245/40)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: *Espírito Santo Financial* (Португалия), SGPS, SA (Лисабон, Португалия) (представители: R. Oliveira, N. Cunha Barnabé и S. Estima Martins, адвокати)

Ответник: Европейска централна банка

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени мълчаливото решение, взето от Европейската централна банка (наричана по-нататък „ЕЦБ“) на 4 март 2015 г. съгласно член 8, параграф 3 от Решение ЕЦБ/2004/3 (наричано по-нататък „мълчаливото решение“) да не предоставя пълен достъп до решението на ЕЦБ от 1 август 2014 г., с което се суспендира статусът на Banco Espírito Santo S.A. на контрагент в паричната политика на Евросистемата и се задължава посочената банка да изплати изцяло своя дълг към Евросистемата в размер на 10 милиарда EUR, както и всички притежавани от ЕЦБ документи, които по някакъв начин са били свързани с посоченото решение,
- да отмени изричното решение, взето от ЕЦБ на 1 април 2015 г. (наричано по-нататък „изричното решение“), да не предоставя пълен достъп по горепосочените документи,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага пет основания.

1. По първото основание, отнасящо се до мълчаливото решение, се твърди неизпълнение на задължението за мотивиране.
 - Жалбоподателят изтъква, че като не са посочени причините за отказа за предоставяне на пълен достъп до поисканите документи на ЕЦБ, с мълчаливото решение не е изпълнено задължението за мотивиране и следователно то трябва да се отмени.
2. По второто основание, отнасящо се до изричното решение, се твърди неизпълнение на задължението за мотивиране във връзка с решение на Управителния съвет.
 - Жалбоподателят изтъква, че изричното решение, отказващо достъп до поисканата информация, трябва да се отмени на основание на това, че с него не е изпълнено задължението за мотивиране, тъй като (i) то представя единствено общи съображения, отнасящи се до посочените изключения, изброени в член 4 от Решение ЕЦБ/2004/3 и в частност (ii) то не изтъква причините, поради които изключението по първото тире на член 4, параграф 1, буква а) от Решение ЕЦБ/2004/3 би обосновало ограничението на правото на достъп на жалбоподателя.
3. По третото основание, отнасящо се до изричното решение, се твърди нарушение на първото, второто и седмото тире на член 4, параграф 1, буква а) от Решение ЕЦБ/2004/3.
4. По четвъртото основание, отнасящо се до изричното решение, се твърди нарушение на първото тире на член 4, параграф 2 от Решение ЕЦБ/2004/3 във връзка с решенията на Управителния съвет.
5. По петото основание, отнасящо се до изричното решение, се твърди неизпълнение на задължението за мотивиране във връзка с предложения на Изпълнителния съвет.
 - Жалбоподателят изтъква, че изричното решение трябва да се отмени на основание на това, че с него не е изпълнено задължението за мотивиране, тъй като: (i) то представя единствено общи съображения, отнасящи се до посочените изключения, изброени в член 4 от Решение ЕЦБ/2004/3; (ii) то не изтъква особени причини за отказа на достъпа до конкретната информация, поискана от жалбоподателя; (iii) то не посочва причините за неразкриването на информацията на основание на член 4, параграф 1, буква а), седмо тире от Решение ЕЦБ/2004/3; (iv) то не посочва причините за неразкриването на информацията на основание на член 4, параграф 2, първо тире от Решение ЕЦБ/2004/3; (v) то не посочва причините за неразкриването на информацията на основание на член 4, параграф 3 от Решение ЕЦБ/2004/3.

Жалба, подадена на 21 май 2015 г. — Ferrovial и др./Комисия

(Дело T-252/15)

(2015/C 245/41)

Език на производството: *испански*

Страни

Жалбоподатели: Ferrovial, SA (Мадрид, Испания), Ferrovial Servicios, SA (Мадрид, Испания), Amey UK plc (Оксфорд, Обединеното кралство) (представители: M. Muñoz Pérez и M. Linares Gil, abogados)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени решение на Европейската комисия от 15 октомври 2014 г., преписка № C (2014) 7280 относно държавна помощ SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP), приведена в действие от Испания,

- при условията на евентуалност да отмени член 4, параграф 2 от посоченото решение, и
- да осъди ответната институция да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Обжалваното в настоящото производство решение е същото като обжалваното по дела Т-826/14, Испания/Комисия и Т-12/15, Banco de Santander и Santusa/Комисия.

Жалбоподателите излагат пет основания за отмяна на обжалваното решение.

1. Първото основание е нарушение на член 296 ДФЕС поради липса на мотиви.
2. Второто основание е нарушение на член 107, параграф 1 ДФЕС, доколкото според жалбоподателите при разглежданата мярка не са налице елементите, присъщи на понятието за държавна помощ.
3. Третото основание е нарушение на член 108, параграф 3 ДФЕС, на член 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО и на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за прилагането от Регламент (ЕО) № 659/1999, доколкото разглежданата мярка не е нова, незаконна и несъвместима помощ.
4. Четвъртото основание е недействителност на член 4, параграф 2 от третото решение поради нарушение на член 14, параграф 1 от Регламент № 659/1999, тъй като разпореденото възстановяване не е в същите граници както по първите две решения (придобивания преди 21 декември 2007 г.).
5. Петото основание е нищожност на член 4 от третото решение (разпореждане за възстановяване) поради нарушение на член 14, параграф 1 от Регламент № 659/1999, тъй като не са изключени преките операции преди 10 март 2005 г.

Жалба, подадена на 21 май 2015 г. — Sociedad General de Aguas de Barcelona/Комисия

(Дело Т-253/15)

(2015/С 245/42)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Sociedad General de Aguas de Barcelona, SA (Барселона, Испания) (представител: J. de Juan Casadevall, abogado)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност да отмени обжалваното решение в частта, с която е разпоредено възстановяване на преките придобивания след 21 декември 2007 г. и не признато правото да се ползва изцяло данъчното предимство за целия период, предвиден в член 12, параграф 5 от Кралски законодателен декрет 4/2004 от 5 март, с който се одобрява преработеният текст на Закона за корпоративния данък, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Решението, обжалвано в настоящото производство, е същото като обжалваното по дела T-12/15, Banco de Santander и Santusa/Комисия и T-252/15 Ferrovial, SA и др./Комисия.

Основанията и основните доводи са сходни на вече изтъкнатите по тези дела.

Твърди се по-специално грешка при прилагане на правото, що се отнася до изискването за селективност, злоупотреба с власт и нарушение на принципите на равенство и защита на оправданите правни очаквания.

Жалба, подадена на 18 май 2015 г. — Aldi Einkauf/СХВП — „Дядо Либен“ (Casale Fresco)

(Дело T-254/15)

(2015/С 245/43)

Език на жалбата: немски

Страни

Жалбоподател: Aldi Einkauf GmbH & Co. oHG (Есен, Германия) (представители: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen, N. Bertram, Rechtsanwälte)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: „Дядо Либен“ ООД (София, България)

Данни за производството пред СХВП

Заявител: жалбоподателят.

Спорна марка: словна марка на Общността „Casale Fresco“ — заявка за регистрация № 010 886 604.

Производство пред СХВП: производство по възражение.

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 11 март 2015 г. по преписка R 1138/2014-4.

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Изложено основание

- Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Telefónica/Комисия

(Дело T-256/15)

(2015/С 245/44)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Telefónica, S.A. (Мадрид, Испания) (представители: J. Ruiz Calzado и J. Domínguez Pérez, abogados)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени член 1 от Решението,
- да отмени член 4, параграф 1 от Решението в частта, с която на Кралство Испания се разпорежда да прекрати схемата за помощи, посочена в член 1,
- да отмени член 4, параграфи 2, 3, 4 и 5 от решението в частта, в която се разпорежда възстановяване на определената от Комисията държавна помощ,
- при условията на евентуалност да ограничи задължението за възстановяване, наложено с член 4, параграф 2 от решението при условията, установени в първото и второто решение, и
- да осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски.

Основания и основни доводи

Решението, обжалвано в настоящото производство, е същото като обжалваното по дела T-12/15, Banco de Santander и Santusa/Комисия и T-252/15 Ferrovial, SA и др./Комисия.

Основанията и основните доводи са сходни на вече изтъкнатите по тези дела.

Твърди се по-специално, че Комисията е допуснала грешки при прилагане на правото и грешки в преценката при разглеждането на становището на главната данъчна дирекция, като приема, че предполага нова мярка, която би могла да съставлява нова държавна помощ и като поддържа, че първите две решения не обхващат възможното прилагане на разглежданата мярка по отношение на придобиването на непреки участия.

Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Arcelormittal Spain Holding/Комисия

(Дело T-257/15)

(2015/C 245/45)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Arcelormittal Spain Holding, S.L. (Мадрид, Испания) (представител: M. Muñoz Pérez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решение на Европейската комисия от 15 октомври 2014 г., преписка № C (2014) 7280 относно държавна помощ SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP), приведена в действие от Испания,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4, параграф 2 от посоченото решение поради изложените основания и
- да осъди институцията ответник да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Обжалваното решение в настоящото производство е същото като обжалваното по дела T-12/15, Banco de Santander и Santusa/Комисия и T-252/15 Ferrovial, SA и др./Комисия.

Основанията и основните доводи са подобни на изтъкнатите по тези дела.

Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Аха Mediterranean Holding/Комисия

(Дело T-258/15)

(2015/C 245/46)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Аха Mediterranean Holding, S.A. (Палма де Майорка, Испания) (представители: J. Buendía Sierra, D. Armesto Macías и A. Balcells Cartagena, abogados)

Отговорник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени член 1 от решението в частта му, в която се обявява, че новото административно тълкуване на член 12 TRLIS [texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (изменение на испанския закон за корпоративния данък)], възприето от испанската администрация, трябва да се счита за държавна помощ, несъвместима с вътрешния пазар,
- да отмени член 4, параграф 1 от решението, доколкото в него се изисква от Кралство Испания да сложи край на това, което Комисията счита за схема за помощи, описана в член 1 от решението,
- да отмени член 4, параграфи 2, 3, 4 и 5 от решението, доколкото с тях на Кралство Испания се възлага да възстанови сумите, считани от Комисията за държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да ограничи обхвата на задължението за възстановяване, наложено на Кралство Испания в член 4, параграф 2 от решението, така че то да се извърши при същите условия като тези в първото и второто решение, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Обжалваното решение в настоящото производство е същото като обжалваното по дела T-12/15, Banco de Santander и Santusa/Комисия и T-252/15 Ferrovial, SA и др./Комисия.

Основанията и основните доводи са подобни на изтъкнатите по тези дела.

Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Spirig Pharma/CXВП (Daylong)

(Дело T-261/15)

(2015/C 245/47)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Spirig Pharma AG (Егеркинген, Швейцария) (представители: T. de Naan и P. Péters, avocats)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Данни за производството пред СХВП

Спорна марка: фигуративна марка със словния елемент „Daylong“ — заявка за регистрация № 12 537 627.

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 24 март 2015 г. по преписка R 2455/2014-4.

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски, включително разноските, направени от жалбоподателя във връзка с производството пред четвърти апелативен състав на Службата

Изложени основания

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009 във връзка с член 75 от същия регламент,
- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 27 май 2015 г. — db Technologies Deutschland/СХВП — MIP Metro (Sigma)

(Дело T-267/15)

(2015/C 245/48)

Език на жалбата: немски

Страни

Жалбоподател: db Technologies Deutschland GmbH (Кьолн, Германия) (представител: K. Zingsheim, Rechtsanwalt)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Дюселдорф, Германия)

Данни за производството пред СХВП

Заявител: жалбоподателят

Спорна марка: словна марка на Общността „Sigma“ — заявка за регистрация № 10 779 734

Производство пред СХВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 23 март 2015 г. по преписка R 1444/2014-4

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и решението на СХВП от 28 април 2014 г. и да отхвърли възражението на другата страна,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Изложено основание

- Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Arcoa Parking Holdings/СХВП (PARKWAY)

(Дело T-268/15)

(2015/C 245/49)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: ARCOA Parking Holdings GmbH (Штутгарт, Германия) (представител: A. Lohmann, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Данни за производството пред СХВП

Спорна марка: фигуративна марка на Общността със словния елемент „PARKWAY“ — заявка за регистрация № 12 567 021.

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 25 март 2015 г. по преписка R 2063/2014-4.

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП да заплати разноските, включително направените в хода на производството по административно обжалване.

Изложени основания

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 7, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 22 май 2015 г. — Arcoa Parking Holdings/СХВП (PARKWAY)

(Дело T-272/15)

(2015/C 245/50)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Arcoa Parking Holdings GmbH (Штутгарт, Германия) (представител: A. Lohmann, Rechtsanwalt)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Данни за производството пред СХВП

Спорна марка: словна марка на Общността „PARKWAY“ — заявка за регистрация № 12 248 278.

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 25 март 2015 г. по преписка R 2062/2014-4.

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП да заплати разноските, включително направените в хода на производството по административно обжалване.

Изложени основания

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 7, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 13 май 2015 г. — Permapore/СХВП — José Joaquim Oliveira II — Jardins & Afins (Terraway)

(Дело T-277/15)

(2015/С 245/51)

Език на жалбата: португалски

Страни

Жалбоподател: Permapore Ltd (Nenagh Tipperary, Ирландия) (представител: J. Sales, advogado)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: José Joaquim Oliveira II — Jardins & Afins Lda (Grijó, Португалия)

Данни за производството пред СХВП

Заявител/Притежател на спорната марка: жалбоподателят.

Спорна марка: фигуративна марка на Общността със словния елемент „Terraway“ — заявка за регистрация № 11 988 301.

Производство пред СХВП: производство по възражение.

Обжалвано решение: решение на първи апелативен състав на СХВП от 5 март 2015 г. по преписка R 2496/2014-1.

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени решението на апелативния състав на СХВП и да постанови друго решение, с което да се произнесе или да разпорежи произнасяне по въпросите по същество/материалните въпроси, което не се ограничава с въпроса за съвременното плащане на съдебните такси.

Изложени основания

- Жалбоподателят твърди, че е платил съдебната такса, предвидена в член 60 от Регламент № 207/2009 на 20 ноември 2014 г.
- От материалноправна гледна точка жалбоподателят твърди нарушение на член 52, параграф 1, букви а) и б), член 7, параграф 1, буква е) и член 54, параграф 2 in fine от Регламент № 207/2009

Жалба, подадена на 2 юни 2015 г. — Namas/Съвет

(Дело T-289/15)

(2015/C 245/52)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Namas (Доха, Катар) (представител: L. Glock, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени Решение (ОВППС) 2015/521 на Съвета от 26 март 2015 година за актуализиране и изменение на списъка на лицата, групите и образуванията, по отношение на които се прилагат членове 2, 3 и 4 от Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма и за отмяна на Решение 2014/483/ОВППС, в частта му, която се отнася до Namas (включително Namas-Izz-al-Din-al-Quassem),
- да отмени Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/513 на Съвета от 26 март 2015 година за прилагане на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания, и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 790/2014, в частта му, която се отнася до Namas (включително Namas-Izz-al-Din-al-Quassem),
- да осъди Съвета да заплати всички съдебни разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата жалбоподателят излага седем основания.

1. Първо основание, изведено от нарушение на член 1, параграф 4 от Обща позиция 2001/931⁽¹⁾, тъй като посочените от Съвета национални решения не отговарят на условията, изисквани от посочения член, за да могат да се считат за решения, взети от компетентен орган.
2. Второ основание, изведено от грешка в съществуването на фактите, тъй като основната част от фактите, посочени от Съвета, не е подкрепена с каквито и да било доказателства.
3. Трето основание, изведено от грешка в преценката относно терористичния характер на организацията Namas.
4. Четвърто основание, изведено от нарушение на принципа на ненамеса, който не допуска Namas — представляващо законно политическо движение, спечелило изборите, организирани в Палестина, и формиращо сърцето на палестинското правителство — да може да се разглежда като терористично образувание.
5. Пето основание, изведено от неизпълнение от страна на Съвета на задължението за мотивиране.

6. Шесто основание, изведено от нарушение на правото на защита на жалбоподателя, както и на правото му на ефективна съдебна защита в хода на националната фаза на производството.
7. Седмо основание, изведено от нарушение на правото на собственост, тъй като замразяването на средства на жалбоподателя представлява необосновано засягане на правото му на собственост.

⁽¹⁾ Обща позиция на Съвета от 27 декември 2001 година за прилагането на специални мерки за борба с тероризма (ОВ L 344, стр. 93; Специално издание на български език, 2007 г., глава 18, том 1, стр. 179).

Жалба, подадена на 8 юни 2015 г. от Angel Coedo Suárez срещу решението, постановено на 26 март 2015 г. от Съда на публичната служба по дело F-38/14, Coedo Suárez/Съвет

(Дело T-297/15 P)

(2015/C 245/53)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Ángel Coedo Suárez (Брюксел, Белгия) (представители: S. Rodrigues и C. Bernard-Glanz, адвокати)

Друга страна в производството: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да обяви настоящата жалба за допустима,
- да отмени решението на Съда на публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 26 март 2015 г., Coedo Suárez/Съвет (F-38/14, EU:F:2015:25),
- да уважи исканията му за отмяна, направени в първоинстанционното производство,
- да осъди Съвета да заплати съдебните разноски по двете производства.

Основания и основни доводи

Жалбоподателят излага две основания в подкрепа на жалбата си.

1. Първо основание — изопачаване на фактите и доказателствата и грешка при прилагане на правото, доколкото Съдът на публичната служба приема, че органът по назначаването не е допуснал явна грешка в преценката, като е счел, че лошото здравословно състояние на жалбоподателя не е смекчаващо обстоятелство.
2. Второ основание — нарушение на задължението за мотивиране.

Жалба, подадена на 8 юни 2015 г. — Atlas/CXВП (EFEKT PERLENIA)

(Дело T-298/15)

(2015/C 245/54)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Atlas sp. z o.o. (Лодз, Полша) (представител: R. Rumpel, radca prawny)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Данни за производството пред СХВП

Спорна марка: фигуративна марка на Общността със словните елементи „EFEKT PERLENIA“ — заявка за регистрация № 12 668 125.

Обжалвано решение: решение на пети апелативен състав на СХВП от 13 март 2015 г. по преписка R 2352/2014-5.

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да обяви жалбата за основателна,
- да отмени обжалваното решение в частта, в която е отказана регистрацията на марката,
- да измени обжалваното решение, като регистрира марката за всички посочени стоки и услуги,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Изложено основание

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 1 юни 2015 г. — Barqawi/Съвет

(Дело T-303/15)

(2015/C 245/55)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Ahmad Barqawi (Дубай, Обединени арабски емирства) (представители: J.-P. Vuyle и L. Cloquet, avocats)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 2015/375 на Съвета от 6 март 2015 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия, в частта му, която се отнася до жалбоподателя,
- да отмени Решение за изпълнение (ОВППС) 2015/383 на Съвета от 6 март 2015 година за изпълнение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия, в частта му, която се отнася до жалбоподателя,
- да осъди Съвета да заплати всички разходи и съдебни разноски във връзка с настоящото производство, включително направените от жалбоподателя.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят изтъква шест основания.

1. Първото основание е изведено от нарушение на правото на защита и на правото на справедлив процес, тъй като жалбоподателят на никой етап не е бил изслушан преди да бъдат взети съответните санкции.

2. Второто основание е изведено от явна грешка в преценката на фактите, тъй като Съветът не е представил доказателства за изложените факти, които биха подкрепили мотивите за налагането на предприетите мерки.
3. Третото основание е изведено от нарушение на общия принцип на пропорционалност.
4. Четвъртото основание е изведено от несъразмерно нарушение на правото на собственост и на упражняване на професионална дейност.
5. Петото основание е изведено от злоупотреба с власт. Жалбоподателят изтъква, че доколкото приетите от Съвета мерки нямат никакви последици за сирийския режим и доколкото жалбоподателят винаги е спазвал санкциите, приети от международната общност, и винаги е оставал независим от управляващата власт, има основание да се счита, че обжалваните мерки са били взети по други съображения, различни от посочените в тях (изключване от пазара — поощряване на други субекти).
6. Шестото основание е изведено от неизпълнение на задължението за мотивиране, тъй като мотивите на Съвета в подкрепа на обжалваните мерки са неясни и не посочват никакво конкретно обстоятелство или дата, които биха позволили на жалбоподателя да установи търговските операции, за които е упрекнат.

Жалба, подадена на 1 юни 2015 г. — Abdulkarim/Съвет

(Дело T-304/15)

(2015/C 245/56)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Mouhamad Wael Abdulkarim (Дубай, Обединени арабски емирства) (представители: J.-P. Buyle и L. Cloquet, avocats)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 2015/375 на Съвета от 6 март 2015 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия, в частта му, която се отнася до жалбоподателя,
- да отмени Решение за изпълнение (ОВППС) 2015/383 на Съвета от 6 март 2015 година за изпълнение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия, в частта му, която се отнася до жалбоподателя,
- да осъди Съвета да заплати всички разходи и съдебни разноски във връзка с настоящото производство, включително направените от жалбоподателя.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят изтъква шест основания, които по същество са идентични или сходни с изтъкнатите в рамките на дело T-303/15, Вагдәви/Съвет.

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 18 юни 2015 г. — СХ/Комисия

(Дело F-27/13) ⁽¹⁾

(Публична служба — Дисциплинарно производство — Функция и правомощия, съответно на дисциплинарния съвет и на органа по назначаването — Дисциплинарно наказание — Понижаване, последвано от решение за повишаване — Пропорционалност на санкцията)

(2015/C 245/57)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: СХ (представители: É. Voigelot, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: J. Currall и C. Ehrbar)

Предмет

Искане за отмяна на решенията за понижаване на жалбоподателя в степен AD8 на основание член 9, параграф 1, буква е) от Приложение IX към Правилника, както и искане за изплащане на обезщетение за неимуществените и имуществените вреди, които се твърди, че са претърпени

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) СХ понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 207, 20.7.2013 г., стр. 56.

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 18 юни 2015 г. — СХ/Комисия

(Дело F-5/14) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Дисциплинарно наказание — Освобождаване от длъжност — Липса на изслушване на съответното длъжностно лице от органа по назначаването — Незачитане на правото на изслушване)

(2015/C 245/58)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: СХ (представител: É. Voigelot, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: J. Currall и C. Ehrbar)

Предмет

Искане за отмяна на решението на Комисията за освобождаване на жалбоподателя от длъжност на основание член 9, параграф 1, буква з) от приложение IX към Правилника за длъжностните лица, без да се намалява размерът на пенсията му, в резултат на вътрешно разследване, започнало след разследване на OLAF, образувано срещу предприятие, и искане за вреди и загуби за неимуществените и имуществените вреди, които се твърди, че са претърпени

Диспозитив

- 1) *Отменя решението от 16 октомври 2013 г., с което Европейската комисия налага на СХ наказанието освобождаване от длъжност без намаляване на пенсията му pro tempore.*
- 2) *Отхвърля жалбата в останалата част.*
- 3) *Европейската комисия понася собствените си разноски и е осъдена да заплати направените от СХ разноски, включително тези за обезпечителното производство по дело F 5/14 R.*

⁽¹⁾ ОВ С 85, 22.3.2014 г., стр. 27.

Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 9 юни 2015 г. — EF/Европейската служба за външна дейност (ЕСВД)

(Дело F-65/14) ⁽¹⁾

(Публична служба — Персонал на ЕСВД — Длъжностни лица — Процедура по повишаване за 2013 година — Решение жалбоподателят да не бъде повишен в степен AD 13 — Възражение от жалбоподателя срещу списъка на предлаганите за повишаване длъжностни лица — Член 45 от Правилника — Минимален стаж в степенята от две години — Изчисляване на двегодишния срок — Дата на решението за повишаване)

(2015/C 245/59)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: EF (представители: L. Levi и N. Flandin, адвокати)

Ответник: Европейската служба за външна дейност (представители: S. Marquardt и M. Silva)

Предмет

Искане за отмяна на решенията, с които се отказва повишаването на жалбоподателя в степен AD13 в рамките на процедурата по повишаване за 2013 година, независимо от обстоятелството, че неговото име е фигурирало в списъка на подлежащите на повишаване лица.

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *EF понася направените от него съдебни разноски и се осъжда да понесе направените от Европейската служба за външна дейност съдебни разноски.*

⁽¹⁾ ОВ С 380, 27.10.2014 г., стр. 26

Жалба, подадена на 27 април 2015 г. — ZZ/Frontex

(Дело F-68/15)

(2015/C 245/60)

*Език на производството: френски***Страни***Жалбоподател:* ZZ (представител: S. Pappas, адвокат)*Отвeтник:* Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз (Frontex)**Предмет и описание на производството**

Отмяна на доклада за оценка на жалбоподателя за 2009 г. и искане за обезщетяване на неимуществените вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял

Искания на жалбоподателя

- да се отмени докладът за оценка от 4 юли 2014 г., който е изпратен на жалбоподателя на 12 юли 2014 г., доколкото с него се изменя първоначалният доклад,
- да се осъди Frontex да заплати обезщетение за вреди в размер на 4 000 EUR,
- да се осъди Frontex да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 28 април 2015 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-70/15)

(2015/C 245/61)

*Език на производството: френски***Страни***Жалбоподател:* ZZ (представители: S. Orlandi и T. Martin, avocats)*Отвeтник:* Европейска комисия**Предмет и описание на спора**

Отмяна на окончателното решение за прехвърляне на пенсионните права на жалбоподателя към пенсионната схема на Съюза, в което са приложени приетите на 3 март 2011 г. нови общи разпоредби за прилагане (ОП) на член 11, параграф 2 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица

Искания на жалбоподателя

- да се обяви за незаконосъобразен член 9 от общите разпоредби за прилагане на член 11, параграф 2 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица,

- да се отмени решението от 28 юли 2014 г., с което се потвърждава прехвърлянето на пенсионните права, придобити от жалбоподателя преди встъпването в длъжност, в съответствие с приетите на 3 март 2011 г. общи разпоредби за прилагане на член 11, параграф 2 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица,
- да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 4 май 2015 г. — ZZ/ECDC

(Дело F-71/15)

(2015/C 245/62)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: S. Orlandi и T. Martin, avocats)

Ответник: Европейски център за профилактика и контрол на заболяванията

Предмет на производството

Отмяна на решението на апелативния оценяващ за окончателно приемане на атестационния доклад на жалбоподателя за 2013 година.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на апелативния оценяващ за окончателно приемане на атестационния доклад на жалбоподателя за 2013 година,
- да се осъди Европейският център за профилактика и контрол на заболяванията да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 6 май 2015 г. — ZZ/Парламент

(Дело F-73/15)

(2015/C 245/63)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представител: M. Casado García-Hirschfeld, avocat)

Ответник: Европейски парламент

Предмет на производството

Да се отмени решението, с което се отказва предоставяне на дневни надбавки на жалбоподателя след прехвърлянето му от Комисията, за която е работил в представителството на ЕС в Йемен, към Европейския парламент в Брюксел

Искания на жалбоподателя

- да се отмени обжалваното решение от 8 юли 2014 г.,
- да се отмени, доколкото е необходимо, решението на генералния секретар на Европейския парламент от 3 февруари 2015 г.,
- да се разпреди на Парламента да предостави на жалбоподателя дневни надбавки, заедно със съответните лихви, считано от момента, към който съответните суми са станали дължими по силата на приложение VII към Правилника,
- да се осъди Парламентът да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 15 май 2015 г. — ZZ/Съвет

(Дело F-76/15)

(2015/C 245/64)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: J.-N. Louis и N. de Montigny, адвокати)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Предмет на производството

Отмяна на решението на Бюрото за разплащания в Брюксел, с което се отхвърлят искането на жалбоподателя за заболяването, от което страда синът му, да продължи да се счита за тежко, и искането му да бъдат поети всички свързани с това заболяване медицински разходи.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на началника на Бюрото за разплащания в Брюксел от 8 април 2014 г., с което се отхвърлят искането на жалбоподателя за заболяването, от което страда синът му, да продължи да се счита за тежко, и искането му да бъдат поети всички свързани с това заболяване медицински разходи,
- да се осъди Съветът на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 18 май 2015 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-77/15)

(2015/C 245/65)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: J.-N. Louis и N. de Montigny, avocats)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяна на решението за ограничаване на изплащането със задна дата на надбавката за експатриране до период от пет години, считано от датата, на която е било узнато неплащането на тази надбавка, и осъждане на ответника да плати лихви за забава

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на РМО да ограничи изплащането на надбавката за експатриране, което е било погрешно пропуснато от 1 септември 2007 г., до петгодишен период,
 - да се осъди Комисията да изплати на жалбоподателя надбавките за експатриране, на които има право от 1 септември 2007 г., както и лихви за забава, изчислени при лихвения процент на Европейската централна банка за основните операции по рефинансиране, увеличен с два пункта, върху вече изплатените на жалбоподателя суми за неизплатени вознаграждения (надбавка за експатриране) и все още дължимите такива, считано от съответния им падеж до пълното им изплащане,
 - да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.
-

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG